



Règlement  
By-law

4897

**Modification au règlement 4879 portant changement de noms de l'avenue Colbert, de l'avenue Ontario et de Ontario Place.**

A la séance du conseil de la ville de Montréal, tenue le 16 juin 1975,

le conseil décrète:

**1.** — Le titre du règlement 4879 est remplacé par le suivant:

"Changement de noms d'une partie de l'avenue Colbert, de l'avenue Ontario, du square Vallières, de la rue du square Vallières et de la rue Boyce."

**2.** — L'article 1 du règlement 4879 est remplacé par le suivant:

"1. — A compter du 1er juillet 1975, le nom de la voie en forme de "U" située à l'ouest de l'avenue Colbert, au sud du boulevard Gouin, formée des lots 14-60, 14-66 et 14-67, et connue présentement sous le nom de avenue Colbert, est remplacé par celui de place Colbert."

**3.** — L'article 2 du règlement 4879 est remplacé par le suivant:

"2. — A compter du 1er juillet 1975, le nom de voie nord-sud s'étendant au nord de la rue Sherbrooke, entre les rues Redpath et de la Montagne, connue présente-

**Amendment to By-law 4879 changing the name of Colbert Avenue, Ontario Avenue and Ontario Place.**

At the meeting of the Council of the City of Montreal held on June 16, 1975,

Council ordained:

**1.** — The title of By-law 4879 is replaced by the following:

"Changing of the name of a section of Colbert Avenue, of Ontario Avenue, Vallières Square, Vallière Square Street and Boyce Street."

**2.** — Article 1 of By-law 4879 is replaced by the following:

"1. — Beginning July 1, 1975, the name of the "U" — shaped street located west of Colbert Avenue, south of Gouin Boulevard, made up of lots 14-60, 14-66 and 14-67, and now known under the name of Colbert Avenue, is changed to that of Colbert Place."

**3.** — Article 2 of By-law 4879 is replaced by the following:

"2. — Beginning July 1, 1975, the name of the north-south street extending north of Sherbrooke Street, between Redpath and Mountain Streets, now known

ment sous le nom de l'avenue Ontario, est remplacé par celui de l'avenue du Musée."

4. — L'article 3 du règlement 4879 est abrogé et remplacé par le suivant:

"3. — A compter du 1er septembre 1975, le nom du square Vallières, formé d'une partie du lot 379, situé au sud de la rue Marie-Anne, entre le boulevard Saint-Laurent et la rue Saint-Dominique, est remplacé par celui de parc du Portugal."

5. — L'article 4 du règlement 4879 est abrogé et remplacé par le suivant:

"4. — A compter du 1er septembre 1975, le nom de la voie est-ouest, s'étendant au sud du parc du Portugal proposé, entre le boulevard Saint-Laurent et la rue Saint-Dominique, connue présentement sous le nom de rue square Vallières, est remplacé par celui de rue Vallières."

6. — Le règlement 4879 est en outre modifié par l'adjonction de l'article suivant:

"6. — A compter du 1er septembre 1975, le nom de la voie s'étendant vers l'est, à partir de l'avenue Bourbonnière jusqu'à l'avenue Gauthier, et dont une infime partie se prolonge dans Montréal-Est jusqu'à l'avenue George V, connue présentement sous le nom de rue Boyce, est remplacé par celui de l'avenue Pierre-de-Coubertin."

under the name of Ontario Avenue, is changed to that of Avenue du Musée."

4. — Article 3 of By-law 4879 is repealed and replaced by the following:

"3. — Beginning September 1, 1975, the name of Vallières Square, made up of part of lot 379, located south of Marie-Anne Street, between Saint-Laurent Boulevard and Saint-Dominique Street, is changed to that of Portugal Park."

5. — Article 4 of By-law 4879 is repealed and replaced by the following:

"4. — Beginning September 1, 1975, the name of the east-west street extending south of the proposed Portugal Park, between Saint-Laurent Boulevard and Saint-Dominique Street, now known under the name of Vallières Square, is changed to that of Vallières Street."

6. — By-law 4879 is further amended by adding the following article:

"6. — Beginning September 1, 1975, the name of the street which extends towards the east from Bourbonnière Avenue up to Gauthier Avenue, of which a very small section extends in Montreal East up to George V Avenue, now known under the name of Boyce Street, is changed to that of Pierre-de-Coubertin Avenue."

LE MAIRE,

LE GREFFIER DE LA VILLE,

POUR LA VILLE DE MONTRÉAL

MONTRÉAL

16 JUIN 1975